EDICIÓN 19 | PRIMAVERA 2023

EL EXPLORADOR SALVAJE DE RHODE ISLAND

¡CONOCE A LA ANGUILA AMERICANA!

DEM RHODE ISLAND

¿SABÍA USTED?

Nosotros trabajamos mucho en proteger, conservar y aprender sobre las criaturas salvajes de Rhode Island y de los lugares que ellos llaman hogar. Nada de este trabajo sería posible sin la ayuda de personas que cazan y pescan en nuestro estado. Los cazadores y los pescadores compran una licencia cada año. Esta licencia significa que ellos prometen seguir todas las reglas de caza y pesca de Rhode Island. Estas normas existen para proteger nuestros importantes recursos naturales y asegurar que las personas puedan disfrutar la caza y la pesca en nuestro estado para siempre. Además, el dinero de estas licencias se destina a importantes trabajos de conservación en Rhode Island.

Hay otra manera interesante en que los cazadores, pescadores y también los deportistas de tiro al blanco (personas que pueden no cazar, pero practicar tiro al blanco con armas de fuego, o tiro con arco) ayudan con la conservación en todo los Estado Unidos. Las empresas que fabrican armas de fuego, municiones, equipo de arquero y de pesca pagan impuestos en dichos artículos. Esto recauda millones de dólares, los que son repartidos y entregados a cada estado por los Servicios de Pesca y Vida Salvaje de los Estados Unidos.

¿Qué hacemos con todo este dinero? ¡Lo usamos para ayudar a la pesca y a la vida salvaje en nuestro estado! Este dinero ayuda a comprar más tierras para nuestras áreas estatales de gestión, lo que significa que más hábitats/áreas estarán protegidas en nuestro estado, para siempre. También usamos el dinero para hacer investigaciones importantes y aprender más sobre nuestros peces y la vida salvaje, y que podemos mejorar para ayudarlos.

La mayor parte de nuestro trabajo no sería posible sin la ayuda de nuestros cazadores, pescadores y arqueros de tiro al blanco. ¡Al participar en estos tipos de actividades al aire libre en una forma responsable y segura, también pueden ayudar en mantener la conservación de la pesca y la vida silvestre en Rhode Island!

PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS

SEDE DE RI DFW
277 GREAT NECK ROAD, WEST KINGSTON, RI 02892
401-789-0281 | DEM.DFW@DEM.RI.GOV

CENTRO DE EDUCATIVO DE RI DFW
1B CAMP E-HUN-TEE, EXETER, RI 02822
401-539-0019

DIVISIÓN DE EJECUCIÓN DE LA LEY
LÍNEA ABIERTA 24 HORAS PARA REPORTAR INFRACCIONES:
(401) 222-3070

EN ESTE NÚMERO:

Charlas sobre el hábitat:
¿Qué es la caza furtiva? 3

Las Aventuras de Maddie al Aire Libre
¿Por qué pescar? 4

Cámara de Animalitos 5

Huele a noticias de pescado:
Los criaderos de peces en RI 6

Nuestros Vecinos Salvajes
Anguila Americana 7

En el campo
¡Estás emocionado con las anguilas! 8

Búsqueda salvaje 10

Tarjetas de animalitos 11

¿Quieres aprender aún más sobre los peces y la vida salvaje de RI?

¡Síganos en "YouTube o Instagram!

@RI.fishandwildlife

Rhode Island Department of Environmental Management

YouTube

El Explorador Salvaje de Rhode Island | Primavera de 2023
Escritora/Editora: Mary Gannon
Fotografía de la Portada: USFWS
Fotografía de la portada interior: Dean Birch
Contribuidores: Madison Proulx, Kim Sullivan, Dana Kopec, Patrick McGee

Este programa recibe fondos federales de los Servicios de Pesca y Vida Salvaje de los Estados Unidos. Los Reglamentos del Departamento del Interior de los EEUU prohíbe estrictamente la discriminación ilegal en los programas departamentales federalmente asistidos en base a raza, color, nacionalidad, origen nacional o ascendencia, género, orientación sexual, edad o discapacidad. Cualquier persona que cree que él o ella ha sido discriminado en este programa, actividad, o establecimiento administrado por este beneficiario de la asistencia federal debe escribir a: La Oficina de Igual de Oportunidad del Departamento del Interior de los E.E.U.U. Oficina del Secretario, Washington, D. C. 20240

CHARLAS SOBRE EL HÁBITAT

¿Qué es la caza furtiva?

Matar animales silvestres de manera ilegal o sacarlos de su hábitat natural se denomina caza furtiva. Existen muchas leyes que protegen la vida silvestre del mundo, pero a los cazadores furtivos no les importa cumplir las normas ni nuestra vida silvestre. Los cazadores furtivos con frecuencia violan las normas para ganar dinero, o simplemente porque no les importa.
No están pensando en que sus acciones están dañando la vida silvestre. El primer ejemplo en el que muchas personas pueden pensar al escuchar "cazador furtivo" es el de los elefantes asesinados por sus colmillos, llamados marfil. Otro ejemplo es la matanza de tigres por sus pieles y huesos. Muchas veces, la caza furtiva parece ocurrir lejos en alguna parte del mundo, pero ¡también ocurre aquí mismo en Rhode Island!

En Rhode Island, nuestros oficiales de policía ambiental responden a los informes de caza furtiva y se aseguran de que todos obedezcan la ley. En ocasiones, atrapan a personas cazando venados fuera de la temporada de caza. La temporada de caza de venados es en el otoño y el invierno, cuando ya no tienen crías y cuando la comida escasea y algunos pueden tener problemas para sobrevivir los largos meses de invierno. A veces atrapan a personas que tienen peces que son más pequeños que el tamaño permitido. Si un pescador está sacando cientos y cientos de peces del océano, esto puede ser un gran problema porque no podrán crecer lo suficiente como para reproducirse y podrían hacer que nuestras poblaciones de peces se reduzcan. Otro gran ejemplo de caza furtiva es sacar animales de la naturaleza y mantenerlos como mascotas. Las tortugas están amenazadas por este tipo de caza furtiva. Cada año, miles de tortugas son extraídas de la naturaleza y enviadas vivas al extranjero, donde se venden como mascotas. ¡Este es un gran problema para nuestras poblaciones de tortugas! Las tortugas tardan mucho en crecer lo suficiente como para poner huevos, y muchas de ellas, recién nacidas, no sobreviven para convertirse en adultas. ¡Este tipo de caza furtiva puede acabar con poblaciones de tortugas enteras, lo que es muy triste!

A veces, ¡las personas se vuelven cazadoras furtivas por accidente! Muchas personas han llevado a casa accidentalmente un pez que es demasiado pequeño o una tortuga como mascota sin saber que esto es perjudicial. Incluso desenterrar plantas silvestres de ciertos lugares puede estar en contra de las normas. Es importante recordar que estas normas existen para mantener nuestra vida silvestre segura y nuestros hábitats saludables. ¡De esa manera, todos podremos disfrutar y apreciar la vida silvestre de nuestro estado durante muchos años por venir!

Puedes ayudar a detener la caza furtiva asegurándote de seguir las normas y de que los animales silvestres a permanezcan en la naturaleza. También puedes informar a la Policía Ambiental de RIDEM si sospechas que se está llevando a cabo un acto de caza furtiva grave, como cazar fuera de temporada o vender tortugas silvestres. Para reportar la caza furtiva o cualquier otro delito, llama al (401) 222-3070.

Foto: Dean Birch

LAS AVENTURAS DE MADDIE AL AIRE LIBRE

Why Do I Fish?

La pesca es una excelente actividad al aire libre en la que me gusta participar con mi familia y amigos. Sentarme a disfrutar de la naturaleza mientras espero por esa primera mordida me llena de felicidad. También me encanta llevar a personas nuevas y enseñarles la alegría de pescar. Tenía curiosidad de por qué a otros les gustaba pescar, me acerqué a mi comunidad para preguntar la razón ¡y estas son algunas de las respuestas!

"Pescamos porque amamos pasar el tiempo juntos, al aire libre haciendo algo que realmente disfrutamos." - Colin R.

"Pescamos por diversión y relajación. ¡Simplemente estar en el agua, dulce o salada, nos cambia el estado de ánimo de inmediato!" -Joanne V.

"Para transmitir nuestro amor por el aire libre a la siguiente generación!" - Shawna S.

¿Qué te gusta hacer al aire libre?

Acerca de la autora

¡Hola a todos! Mi nombre es Maddie; soy la asistente administrativa de la oficina de Educación al Aire Libre. ¡Tengo el mejor trabajo de todos los tiempos porque animo a la gente a explorar al aire libre! Me encanta practicar tiro con arco, aprender sobre los animales de caza salvajes (los pavos silvestres son mis favoritos), ir a pescar, ¡y cocinar mariscos con mi familia! No crecí en una familia de cazadores, así que confié en los programas de Educación para Cazadores de RIDEM, para aprender y conectarme con mentores increíbles, quienes me ayudaron a llegar donde hoy estoy. ¡Sigo aprendiendo y creciendo, y ahora estoy aquí para ayudarte a hacer los mismo!

CÁMARA DE ANIMALITOS

Información sobre nuestro estudio de cámaras de rastreo:

Una cámara de rastreo es una cámara pequeña e impermeable que se puede sujetar a un árbol. Toma fotografías cuando detecta que algo se mueve frente a la lente. En esta edición, queremos destacar algunas fotografías de nuestra socia de investigación, Laken Ganoe.

Laken es una estudiante de la URI que analiza la población de marta pescadora de Rhode Island para su proyecto de doctorado. Ella usa una cámara de rastreo para averiguar dónde están las martas pescadoras en el estado. También les pone collares de rastreo para ver qué hábitats usan y cuánto viajan. Si deseas obtener más información sobre el proyecto y las martas pescadoras del proyecto de Laken, consulta nuestra edición de invierno de 2022 en www.dem.ri.gov/wildlifeoutreach. ¡Las cámaras de Laken también capturan algunas fotos impresionantes de las martas pescadoras y de otras criaturas!

Un colorido pato arcoíris macho pasa el rato en un humedal. A los patos arcoíris les gusta anidar en los huecos de los árboles, en lugar de en el suelo como a la mayoría de los patos. ¡La División de Pesca y Vida Silvestre del RIDEM también coloca nidos construidos por voluntarios para patos arcoíris!

"¡Niños!, ¡se están poniendo pesados!" Una madre zarigüeya lleva a sus crías en la espalda. ¡Parece que están creciendo demasiado para montarse sobre mamá! ¿Cuántos bebés puedes contar?

¡Mira con atención, si puedes localizar a la comadreja correteando sobre las ramas de los árboles en el suelo! En el verano, las comadrejas (también conocidas como armiños) se despojan de su abrigo blanco de invierno y lo cambian por un abrigo marrón. ¡Los cambios de color les ayudan a camuflarse! Tenemos dos especies de comadrejas en RI, la de cola larga y la de cola corta.

¡Un coyote se detiene para disfrutar del cálido sol y oler la brisa!

Fotos: USFWS, Mike Stultz

HUELE A NOTICIAS DE PESCADO

LOS CRIADEROS DE PECES EN RHODE ISLAND

Los criaderos de peces son lugares en donde se crían peces desde huevos. La División de Pesca y Vida Silvestre de Rhode Island tiene cuatro criaderos de peces localizados en los alrededores del estado, enfocados en criar peces para que los pescadores los atrapen en la pesca deportiva. Algunas especies que crían pueden incluir trucha de arroyo, trucha marrón, trucha arcoíris, trucha dorada, salmón del Atlántico y salmón encerrado "Sebago". Recientemente, los criaderos incluso han criado lucio norteño y trucha tigre híbrida, que es un cruce entre la trucha de arroyo y la trucha marrón. Estas son todas las especies que a los pescadores les gusta pescar durante todo el año.

El personal del criadero trabaja todo el año cuidando de los peces. Sus deberes incluyen alimentarlos diariamente, verificar que estén saludables y limpiar los tanques y las pantallas. Al llegar marzo, cuando termina la temporada de pesca de truchas, el personal utiliza un enorme camión para abastecer más de 100 lugares en Rhode Island con diferentes tipos de truchas. ¡El objetivo es llevar muchas truchas a los estanques antes de que la temporada de pesca de truchas se abra nuevamente el segundo sábado de abril!

Los criaderos también son importantes para los biólogos de agua dulce. Por ejemplo, el personal del criadero cría salmón del Atlántico y trucha de arroyo para los programas Salmon in the Classroom (Salmón en el salón de clases) y Trout in the Classroom (Trucha en el salón de clases). Una vez que los huevos de peces están listos para ir a las escuelas, los biólogos los recogen del criadero y los entregan a tanques de peces aislados donde los estudiantes pueden cuidar de los huevos hasta que se convierten en alevines (peces bebés) y los liberan en cuerpos específicos de agua. También ayudan a los biólogos a investigar otros tipos de peces que al público le gustaría pescar, incluso las especies de róbalo (lubina) y el lucio norteño.

No olvides estar atento a oportunidades especiales para visitar los criaderos de Rhode Island. ¡Algunas veces al año, el criadero de truchas de Lafayette en North Kingstown organiza una jornada de puertas abiertas para que el público explore el increíble ciclo de vida de la trucha!

Acerca de la autora

Mi nombre es Dana, y soy el Asistente Técnico de la División de Pesca y Vida Salvaje de la Oficina de Educación al Aire Libre. Me encanta la pesca, principalmente la pesca con mosca y atado de moscas. Una gran parte de mi trabajo es ayudar a las personas a aprender a pescar. ¡Mi parte favorita es cuando alguien captura un pez, especialmente si es su primero!

NUESTROS VECINOS SALVAJES

ANGUILA AMERICANA

Hábitat

Las anguilas americanas son catádromas. Esto significa que viven la mayor parte de sus vidas en ríos y estuarios (en donde se mezcla el agua dulce y la salada). Les gusta ocultarse entre las plantas acuáticas, las ramas de los árboles y otros refugios cerca de la costa. Emigran a una parte del Océano Atlántico llamada Mar de los Sargazos para poner sus huevos. El Mar de los Sargazos es muy grande: 2 millones de millas cuadradas, entre Cuba y las Azores frente a la costa de Portugal. Las anguilas americanas se pueden encontrar a lo largo de la costa atlántica desde Venezuela hasta Islandia, y también a lo largo del Golfo de México y el río Mississippi. Incluso se pueden encontrar en algunos lagos como el lago Champlain y el lago Ontario.

Alimentación

Las anguilas americanas cazan protegidas por la oscuridad. Les gusta comer pequeños insectos, otros peces y crustáceos.

Crías

En el invierno, las anguilas americanas adultas dejan sus hogares en los ríos y estuarios y migran al Mar de los Sargazos para desovar (poner sus huevos). Después de que desovar, llegarán al final de su vida y morirán. Cuando las anguilas nacen, cabalgan las corrientes oceánicas durante un año hasta llegar a la costa. Luego, nadan río arriba hacia ríos y estuarios. En esta etapa de la vida, se les llama anguilas de cristal porque son claras y transparentes. En este punto, solo miden de 2 a 3 pulgadas de largo. Las anguilas se convertirán en adultas en su nuevo hábitat. ¡Las anguilas americanas pueden vivir de 7 a 20 años antes de regresar al océano para desovar!

¿Sabías que?

Las anguilas americanas son una importante fuente de alimento para muchos animales salvajes, ¡y también para las personas! ¡Pasa la página para leer algo de la ciencia tan interesante que están practicando los biólogos pesqueros aquí en Rhode Island para conservar la anguila americana!

Fotos: USFWS, Canopic, Sarah Petrarca; Map: Geographyream.com (Caitlin Dempsey)

EN EL CAMPO

En esta edición, ¡salgamos al campo con nuestra coordinadora de educación de recursos acuáticos, Kim Sullivan, para aprender más acerca del trabajo que está haciendo el biólogo pesquero Patrick McGee en RI!

Kim: ¡Hola, Patrick! ¿Puedes contarles a nuestros lectores un poco de tu trabajo en la División de Pesca y Vida Silvestre?

Patrick: ¡Hola, Kim!: Como biólogo pesquero, dirijo estudios de arenque de río, sábalo americano y anguila americana para recopilar datos sobre poblaciones y traslados. Todas estas son especies de peces diádromos, esto significa que viajan entre agua salada y agua dulce como parte de su ciclo de vida. Una vez que recopilo los datos, escribo informes para resumir mi trabajo para que otros y yo mismo podamos mejorarlos y crear nuevas formas de estudiar estas especies. El trabajo de encuestas incluye trampas, encuestas con redes de cerco, pesca eléctrica, conteo de puntos y muestreo biológico. También soy parte de algunos grupos de biólogos de otros estados que trabajan juntos para conservar estas especies.

Kim: Mencionaste que trabajaste con la anguila americana, ¿por qué es importante estudiarlas en particular?

Patrick: La anguila americana es una especie importante en una cadena alimentaria ecológica compleja. Debido a su larga migración al mar de los Sargazos y su complejo ciclo de vida, sirven como presa para muchos depredadores, como criaturas marinas, aves, mamíferos e incluso otros peces. Entre estos depredadores marinos hay especies de peces que son muy importantes para las personas, ya sea como peces que comemos o como para salir a pescar. Es importante estudiar las poblaciones de anguila americana para asegurar su supervivencia y bienestar dentro de este ecosistema.

Kim: ¿Qué es una rapma para anguilas?

Patrick: Rhode Island utiliza rampas para anguilas para estudiar a las anguilas jóvenes que migran tierra adentro, también llamadas, "anguilas de cristal". Las rampas están inclinadas y tienen un fondo rugoso, lo que ayuda a estas diminutas anguilas a trepar y pasar un obstáculo, generalmente una presa. La División de Pesca y Vida Silvestre puede usar estas rampas como sitios de recolección para contarlas y recopilar datos.

Kim: ¿Por qué las anguilas americanas son tan viscosas y cuál es la razón por la que se mueven tan rápido?

Patrick: Las anguilas producen una mucosidad que recubre su cuerpo y puede ayudarlas de varias maneras. Ayuda a controlar el equilibrio del agua dentro de sus cuerpos, puede protegerlos contra parásitos y cortes, y

¡Estás emocionado con las anguilas!

puede ayudar a reducir la resistencia mientras se mueven por el agua para que puedan nadar más rápido. Tienden a quedarse cerca del fondo, donde pueden moverse muy rápido entre la arena, el barro y las rocas.

Kim: ¿Pueden los habitantes de Rhode Island pescar anguilas?

Patrick: Sí, puedes ir a pescar anguilas. ¡Su saber es excelente y con frecuencia se comen como sushi! Sin embargo, ¡existen algunas normas que se deben cumplir! Si quieres conservar la anguila que pescaste, debe tener un mínimo de 9 pulgadas de largo. Existen límites de tamaño para muchos de nuestros peces en Rhode Island. Esto protege a nuestras poblaciones de peces, permitiéndoles crecer y llegar a ser adultos y que puedan poner huevos. No queremos sacar del medioambiente a los peces que son demasiado jóvenes, si lo hacemos, nuestras poblaciones de peces se reducirían demasiado rápido.

Kim: ¡Esto es muy importante! También es un buen recordatorio para todos nuestros pescadores en Rhode Island, a fin de que cuando salgan a disfrutar de un divertido día de pesca lleven consigo una copia de nuestra revista estatal con las regulaciones de pesca. ¿De qué otras maneras podemos ayudar a la anguila americana aquí en Rhode Island?

Patrick: La investigación de conservación, la mejora de los pasajes de peces para volver a conectar con los arroyos y el cuidado para evitar la contaminación del agua juegan un papel muy importante para ayudar a la anguila americana en Rhode Island.

Kim: ¿Qué es lo que más te gusta de tu trabajo?

Patrick: ¡Lo mejor es poder hacer trabajo de campo dentro y fuera del agua!

Kim: Y, por último, ¿cuál es tu animal silvestre de Rhode Island favorito? Creo que sé tu respuesta...

Patrick: ¡Mi animal silvestre de Rhode Island favorito es la anguila americana!

Acerca de Patrick

Patrick McGee es uno de los principales biólogos pesqueros para la División de Pesca y Vida Silvestre de Rhode Island. Él creció en un lago, en donde comenzó su amor por la pesca, la navegación y el estudio de la vida silvestre local. Continuó persiguiendo sus intereses y se graduó de la Universidad de Rhode Island con una licenciatura en Vida Silvestre y Biología de la Conservación. Trabajó con varios grupos de cuencas hidrográficas mientras realizaba una pasantía en la División durante y después de la universidad. Con el tiempo, fue contratado para dirigir los proyectos de criaderos de peces diádromos dentro de la División de Pesca de Agua Dulce. Pat continúa disfrutando de explorar la vida silvestre y el aire libre, tanto local como en el extranjero. ¡Aquí está con su mejor amigo canino, Roisin, el perro lobo irlandés!

Búsqueda salvaje

¡Ayuda a las anguilas de cristal a encontrar su camino del océano a agua dulce!

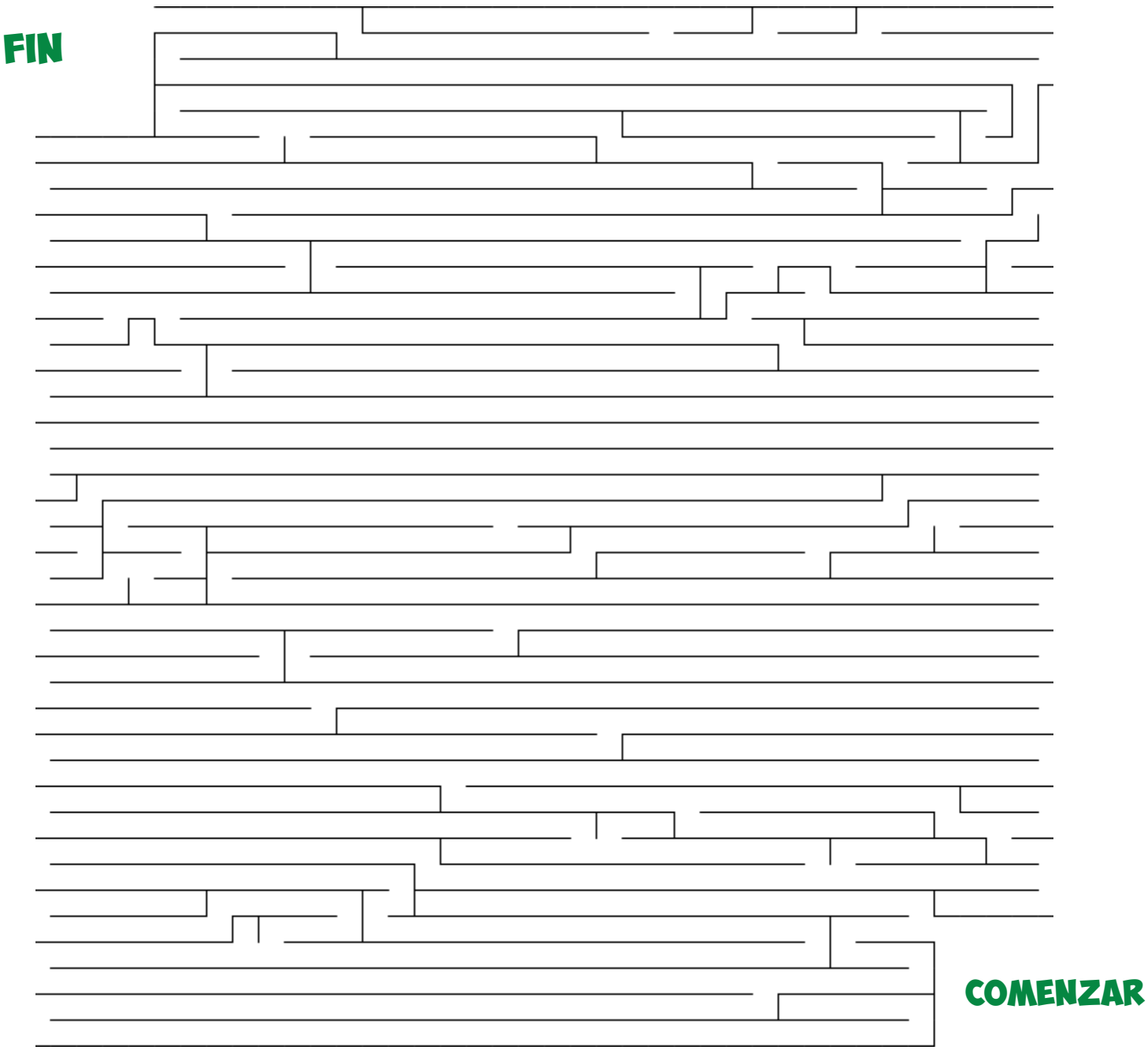

Foto: Canopic

TARJETAS DE ANIMALITOS

Rhode Island es el hogar de muchos animales salvajes diferentes. Algunos son muy comunes y fáciles de avistar. Otros son raros y difíciles de encontrar. Algunos están muy bien y tienen poblaciones sanas, mientras que otras especies están amenazadas o en peligro de extinción. En la División de Pesca y Vida Silvestre, hemos creado una lista de Especies con Mayor Necesidad de Conservación (marcadas como SGCN en las tarjetas). Centramos gran parte de nuestro trabajo en ayudar a estas especies. Para ello, estudiamos sus poblaciones, protegemos sus hábitats especiales y difundimos la existencia de estos animales geniales.

Recorta y colecciona estas Tarjetas de animalitos para aprender sobre las especies de fauna silvestre de Rhode Island.

Corte

Doble a la mitad

ANGUILA AMERICANA (SGCN)

3

USFWS

Soy un pez largo y viscoso que migra del agua dulce al océano para poner sus huevos. Como anguila bebé, floto en la corriente del océano para regresar a la costa y luego nado río arriba hasta mi hogar. Soy una importante fuente de alimento para muchos otros animales, ¡y también para las personas! ¡Puedo vivir mucho tiempo, entre 7 y 20 años!

¿QUÉ MEDIDAS PUEDES TOMAR PARA AYUDARME?
¡Mantener el agua limpia y saludable es importante para mí y también para otros animales acuáticos! Colaborar creando pasajes en las represas puede ayudarme a completar mi migración y llegar a más cuerpos de agua. Además, si estás pescando, ¡no me lleves a casa si mido menos de 9 pulgadas de largo!

MAPACHE

8

USFWS

Soy uno de los mamíferos más comunes en RI. Soy principalmente nocturno. ¡Puedo vivir en cualquier lugar, desde los bosques hasta la ciudad! Como muchas cosas diferentes y a veces me meto en problemas por comer en los botes de basura. ¡Mis patitas son muy buenas para abrir cosas!

¿QUÉ MEDIDAS PUEDES TOMAR PARA AYUDARME?
Puedes ayudarme asegurándote de que tus botes de basura estén asegurados y sacándolos por la mañana el día de la basura. No alimentes a tus mascotas afuera, si puedes evitarlo, ¡porque podría pensar que es un buffet gratis! Es más saludable para mí encontrar mi propia comida en la naturaleza.

LECHUZA CAMPANARIO (SGCN)

11

Paul Topham

Soy una hermosa y rara ave de RI. Por lo general, solo puedes verme en Block Island y Aquidneck Island. Me gustan más los hábitats con pastizales y anidar en edificios antiguos o cajas nido. ¡Soy un increíble cazador de ratones!

¿QUÉ MEDIDAS PUEDES TOMAR PARA AYUDARME?
Ayudar a crear un hábitat de pastizales y lugares para anidar será útil. Además, si necesitas atrapar un ratón o una rata, ¡no uses veneno! Además, si como un animal que ha comido veneno, también puedo enfermarme y morir. ¡Esto también ayudará a otras aves rapaces!

TORTUGA DEL BOSQUE (SGCN)

5

Tyler DeVos

Soy una tortuga con escamas de color naranja brillante y un caparazón parecido a las vetas de los árboles. Vivo en ríos de corriente lenta. En la primavera, salgo del agua para encontrar un lugar en donde poner mis huevos. Me gusta caminar por los prados y el bosque para buscar comida.

¿QUÉ MEDIDAS PUEDES TOMAR PARA AYUDARME?
¡Ten cuidado al conducir cerca de los humedales! A veces debo cruzar la calle para viajar, y es peligroso cuando eres una tortuga lenta como yo. Si es seguro, puedes ayudarme a cruzar colocándome en el lado de la carretera hacia donde me dirigía. Proteger mi hábitat también es muy importante. Además, ¡por favor déjame en la naturaleza, a donde pertenezco!

RI Department of Environmental Management
DIVISION OF FISH & WILDLIFE
Great Swamp Field Headquarters
277 Great Neck Road
West Kingston, RI 02892

printed on recycled paper
please recycle me